

## PROTOCOL ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE INTERNATIONAL SEABED AUTHORITY

### The States Parties to this Protocol.

Considering that the United Nations Convention on the Law of the Sea establishes the international Seabed Authority,

Recalling that article 176 of the United Nations Convention on the Law of the Sea provides that the Authority shall have international legal personality and such legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfillment of its purposes,

Noting that article 177 of the United Nations Convention on the Law of the Sea provides that the Authority shall enjoy in the territory of each State Party to the Convention the privileges and immunities set forth in section 4, subsection G of Part XI of the Convention and that the privileges and immunities of the Enterprise shall be those set forth in annex IV, article 13,

Recognizing that certain additional privileges and immunities are necessary for the exercise of the functions of the International Seabed Authority,

Have agreed as follows:

### Article 1

#### *Use of terms*

For the purposes of this Protocol:

- (a) »Authority« means the International Seabed Authority;
- (b) »Convention« means the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982;
- (c) »Agreement« means the Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. In accordance with the Agreement, its provisions and Part XI of the Convention are to be interpreted and applied together as a single instrument; this Protocol and references in this Protocol to the Convention are to be interpreted and applied accordingly;

## PROTOKOL OM PRIVILEGIER OG IMMUNITETER FOR DEN INTERNATIONALE HAVBUNDSMYNDIGHED

De deltagende stater i denne protokol,

som tager i betragtning, at De Forenede Nationers Havretskonvention opretter Den Internationale Havbundsmyndighed,

som erindrer, at artikel 176 i De Forenede Nationers Havretskonvention bestemmer, at Myndigheden er en international juridisk person og har den nødvendige habilitet til udøvelsen af sine funktioner og til opnåelsen af sine mål,

som bemærker, at artikel 177 i De Forenede Nationers Havretskonvention bestemmer, at Myndigheden på hver deltagende stats territorium skal nyde de privilegier og immuniteter, som er fastsat i Konventionens Kapitel XI, afsnit 4, underafsnit G og at de privilegier og immuniteter, som vedrører Produktionsselskabet, er fastsat i bilag IV, artikel 13,

som erkender, at visse yderligere privilegier og immuniteter er nødvendige til udøvelsen af Den Internationale Havbundsmyndigheds funktioner,

er blevet enige om følgende:

### Artikel 1

#### *Terminologi*

I denne protokol betyder:

- a) »Myndighed« Den Internationale Havbundsmyndighed;
- b) »Konvention« De Forenede Nationers Havretskonvention af 10. december 1982;
- c) »Aftale« Aftalen om anvendelse af Kapitel XI i De Forenede Nationers Havretskonvention af 10. december 1982. I overensstemmelse med Aftalen skal dens bestemmelser og Konventionens Kapitel XI fortolkes og anvendes samlet som et enkelt instrument; denne protokol og henvisninger i denne protokol til Konventionen skal fortolkes og anvendes i overensstemmelse hermed;